

## **Fa'āliyyatu Istikhdāmi Wasīlati Prezi Fī Tarqiyati Al-Mahārati Al-Qirā'ati Bīṭarīqati Al-Qawā'idī Wa At-Tarjamati Ladā Talāmīdh Al-Faṣli At-Tāsi' Bimadrasati Mujāhidīna Al-Mutawassīṭati Bisurābāyā Jāwā Ash-Sharqīyyati**

Muhammad Al-Qori<sup>\*</sup>

<sup>1</sup> STAI Ali Bin Abi Thalib Surabaya, Indonesia

[abqori808059@gmail.com](mailto:abqori808059@gmail.com)

### ملخص البحث

هدف هذا البحث هو معرفة مدى فعالية استخدام وسيلة بريزي (Prezi) في ترقية مهارة القراءة بطريقة القواعد والترجمة لدى تلاميذ الفصل التاسع بمدرسة مجاهدين المتوسطة بسورابايا جاوا الشرقية. ينطلق هذا الهدف من الأخطاء التي وجدها الباحث في الصف التاسع من المدرسة مجاهدين بسورابايا في تطبيق مهارة القراءة، وهذه الأخطاء تبدو عندما يقرأ النصوص أو القصص الموجودة في المقرر، لا سيما في قواعد النحوية والصرفية التي تعلمها وقلة الوسائل والطرق المناسبة التي تستخدم في تعليم اللغة العربية خاصة عند مهارة القراءة. هذا بحث تجريبي باستخدام المدخل الكمي، المجتمع في هذا البحث يتكون من جميع التلاميذ الذين يجلسون في الفصل التاسع (أ) بمدرسة مجاهدين المتوسطة بسورابايا من العام الدراسي: ٢٠٢٤-٢٠٢٥ م. وأدوات البحث التي استعملها الباحث هي الاختبار والاستبانة والمقابلة. وأما نتائج تحليل البيانات في هذا البحث هو وجود فعالية استخدام وسيلة بريزي (Prezi) في ترقية مهارة القراءة بطريقة القواعد والترجمة. وأما النتيجة (t حساب) فهي (-38,04)، ومقدار (t جدول) هي (2,81 و 2,07)، أي أن النتيجة (t حساب) أكبر من (t جدول)، وهذه تدل على أن الفرضية البحث مقبولة. ونتيجة الاستبانة هي 92,48% يخرن الإجابة "موافق". ونتيجة المقابلة مع مدرس مادة اللغة العربية للصف التاسع هي أن استخدام وسيلة بريزي (Prezi) بطريقة القواعد والترجمة له تأثير في ترقية مهارة القراءة.

الكلمات الرئيسية: فعالية، وسيلة بريزي (prezi)، طريقة القواعد والترجمة، مهارة القراءة

This study aims to examine the effectiveness of using Prezi media through the Grammar and Translation Method in improving reading skills among ninth-grade students at SMP Mujahidin Surabaya, East Java. The research was motivated by common errors observed in students' reading practices, particularly in applying *nahwu* and *sharaf* rules when reading Arabic texts. The limited use of suitable media and methods in teaching Arabic reading further underlined the need for this study. An experimental research design with a quantitative approach was employed. The subjects were students of class 9A, and the instruments included tests, questionnaires, and interviews. The findings demonstrate that Prezi media combined with the Grammar and Translation Method significantly improved students' reading skills. The calculated *t*-value (-38.04) was higher than the *t*-table values (2.07 and 2.81), confirming that the research hypothesis was accepted. In addition, 92.48% of the students expressed agreement in the questionnaire, and interviews with the Arabic teacher supported the positive influence of this approach. Overall, the study concludes that integrating Prezi media with the Grammar and Translation Method is effective for enhancing Arabic reading skills at the junior high school level.

Key Words: *Effectiveness, Prezi media, The Grammar and Translation Method, Reading Skills*

## المقدمة

إن اللغة العربية أفضل اللغات في العالم، (أديكا فوطرى (t.t.)، حيث أنزل الله القرآن بها: قال الله تعالى: ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ﴾ (القرآن الكريم. t.t., hlm. سورة يوسف: 2). ومن أهمية هذه اللغة العربية أنها وسيلة لفهم جميع العلوم الشرعية، ومستحيل للإنسان أن يفهم دين الإسلام فهما سليما إلا بعد فهمها وتعلمها. في الجانب أن اللغة العربية لها أربع مهارات كسائر اللغة وهي: الاستماع، والكلام والقراءة، والكتابة. وهذه المهارات الأربع (الفنون الأربعة) هي أركان الاتصال اللغوي، وهي متصل بعضها البعض تمام الاتصال وكل منها يؤثر ويتأثر بالفنون الأخرى. (علي أحمد مذكور، 2002: 10 hlm. ولكن لا شك أن القراءة مهارة أساسية في تعلم اللغة وتحصيلها، فالإنسان المتعلم يقرأ مما يكتب ويطلع أكثر مما يسمع وهو ما يجعل مهارة القراءة في أخطر مواقعها شأنًا وأهمية.

وإحدى المدرسة التي قامت بتعليم اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة وهي المدرسة المتوسطة مجاهدين بسورابايا، وقد لاحظ الباحث عند عملية التدريس الميداني تعليم اللغة العربية في تلك المدرسة. وجد الباحث عدة المشاكل التي واجهها المدرس وتلميذات الفصل التاسع المتوسط سواء كان من المشكلة التعليمية والمشكلة اللغوية والمشكلة النفسية.

أما المشكلة التعليمية فالطريقة التي استخدمها المدرس في الفصل هي طريقة المباشرة، وهذه الطريقة تناسب لتنمية مهارة الكلام أما لتنمية مهارة القراءة فلا، وكذلك بيان المدرس بهذه الطريقة سريعة ولا يهتم بالقواعد والأمثلة في المقرر. والمدرس لا يستعمل أي وسيلة من الوسائل التعليمية الحديثة التي تساعد في عملية التعليم أكثر من عملية التعليم بدون الوسائل التعليمية الحديثة.

أما المشكلة اللغوية فضعفت التلميذات في تطبيق مهارة القراءة، وهذا يوجد عندما يقرآن النصوص أو القصص الموجودة في المقرر، هناك أخطاء لا سيما في القواعد النحوية والصرفية وهنّ قد تعلّمنها. سأضرب مثالا في قاعدة التصريف، هنّ أُمِرْنَ بتغيير جملة (دَخَلْتُ الْفَصْلَ ثُمَّ جَلَسْتُ عَلَى الْكُرْسِيِّ وَكَتَبْتُ الدَّرْسَ) إلى ضمير "أَنْتِ" فيقرآن بـ (دَخَلْتَ الْفَصْلَ ثُمَّ جَلَسْتَ عَلَى الْكُرْسِيِّ وَكَتَبْتَ الدَّرْسَ) مع أن القراءة الصحيحة بعد تغيير ضميرها إلى ضمير "أَنْتِ" هي (دَخَلْتَ الْفَصْلَ ثُمَّ جَلَسْتَ عَلَى الْكُرْسِيِّ وَكَتَبْتَ الدَّرْسَ)، وغيرها من الأخطاء في القراءة والتراكيب. ومشكلة أخرى أنهنّ ناقصات في خزانة المفردات فلذلك تصعب عليهن قراءة الكتاب أو النصوص الموجودة .

أما المشكلة النفسية فهي يشعرون أن اللغة العربية صعبة وخاصة في القواعد النحوية والصرفية، وسبب آخر هي قلة تنوع استخدام الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية واستخدام الطريقة غير المناسبة لتنمية مهارة القراءة، فنتيجة هذه المشكلة هي التلميذات غير متحمسة في تعلم اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة والتراكيب فوجدها الباحث أن اهتمام التلميذات ناقص في دراسة هذه المهارة، يرين أن دراسة هذه المهارة ليست مهما جدا لهن. ومنهن يشعرون بالملل والنعاس أثناء الدراسة.

بناء على ما سبق ذكره من المشاكل التي أراد الباحث أن يحضر وسيلة التعليم باسم Prezi وطريقة القواعد والترجمة لتذليل تلك المشاكل وعلاجها. استخدام الوسيلة التعليمية الحديثة الجذابة سيساعد تحقيق أهداف التعلم، وفهم المعلومات وتذكرها، كما ذكر Levie

& Lent. (Yeyen Febrianti Sekar Romi dkk., 2020). في الجانب، باستخدام الوسيلة التعليمية سيزيد رغبة التلميذات في تعلم اللغة العربية وبالخصوص في مهارة القراءة والتراكيب. ولهذا أراد الباحث أن يستعمل الوسيلة التعليمية الحديثة باسم بريزي (Prezi). هدف هذا البحث هو معرفة ما مدى فعالية استخدام وسيلة prezi في ترقية مهارة القراءة بطريقة القواعد والترجمة لدى تلاميذ الفصل التاسع من المدرسة المتوسطة مجاهدين بسورابايا. أخذ الباحث البحوث السابقة للمقارنة على بحثه منها البحث الذي أجراه "حافظ أرشد وآخرون" تحت الموضوع "تعليم القواعد بوسيلة بريزي Prezi وفعاليتها لترقية (لتطوير) مهارة القراءة في التعليم عن بعد (الدراسة التجريبية في الفصل الحادي عشر المدرسة العالية الحكومية إنسان جنديكيا بادنج باريامان (بادنج باريامان السنة الدراسية ٢٠٢٢ / ٢٠٢٣)"، بحث علمي في المرحلة الجامعية. أما أهداف البحث السابق فهي معرفة وظيفة بريزي Prezi في تعليم القواعد، والفرق بين نتيجة تعليم الفصل التجريبي والفصل الضابطي، ومعرفة فعالية تعليم القواعد بوسيلة بريزي Prezi لترقية مهارة القراءة لدى الطالب. ونوع البحث السابق هو البحث التجريبي، أما المدخل الذي استخدمه الباحث فهو المدخل الكمي. الفرق بين البحث السابق وبين هذا البحث، أما في البحث السابق فيكون بتجربة وسيلة بريزي Prezi لترقية مهارة القراءة فقط وأما هذا البحث فيكون بتجربة وسيلة التعليم Prezi في ترقية مهارة القراءة بطريقة القواعد والترجمة لدى تلاميذ الفصل التاسع بمدرسة مجاهدين المتوسطة بسورابايا جاوا الشرقية.

#### منهجية البحث

##### أ. مدخل البحث ونوعه

نوع البحث الذي استخدمه الباحث في هذا البحث العلمي فهو البحث التجريبي، وهو البحث الذي قامه الباحث بمحاولة تحقيق فرضية اهتماما بمتغيرين

وهما ومتغير مستقبل (الوسيلة التعليمية بريزي Prezi بطريقة القواعد والترجمة) ومتغير تابع (مهاراة القراءة).

## ب. خطوات البحث

يسير الباحث في كتابة هذا البحث على الخطوات التالية:

1. الملاحظة
  2. الشعور بالمشكلة
  3. مراجعة دراسة السابقة للتحقيق من عدم دراسة المشكلة سابقا وللتعرة على نتائج على الدراسات ذات العلاقة
  4. تحديد وتعريف المشكلة التي سيتم دراستها
  5. وضع الأسئلة والفرضيات المناسبة
  6. تعريفات المصطلحات
  7. تصميم منهجية البحث بتحديد أفراد العينات والمجموعات المستقبلية والضابطة والمكاييس والمصادر والاختبارات
  8. جمع البيانات وإجراء التجارب المطلوبة
  9. تحليل وتفسير البيانات وعرض النتائج وتقرير قبول الفرضيات أو رفضها
  10. عرض النتائج النهائية في صيغة تقرير الأغراض النشر
- ج. مجتمع البحث وعينته

مجتمع البحث هو الفصل التاسع (أ) الذي عددهم أربعة وعشرين تلميذا ويستطيع الباحث إحصائه فلا يأخذ الباحث عينة البحث وقرر طريقة المجتمع، وإن

كان عدد مجتمع البحث مائة أو أكثر فأخذ الباحث عينة البحث بطريقة العينة

الفرصية (Probability Sampling).

#### د. بيانات البحث ومصادرها

بيانات هذا البحث من جميع الأنشطة التي توجد في الفصل منذ إجراء هذا

البحث، وجميع مواقف التلاميذ في الدراسة وكذلك نتائجهم في الاختبار القبلي

والبعدي ونتائج الاستبانة، وأما مصادرها فكما يلي:

1. نتائج التلاميذ قبل إجراء التعليم وبعده، مصادرها التلاميذ.

2. العملية التعليمية مستخدما بالوسيلة التعليمية Prezi بطريقة القواعد

والترجمة في تعليم مهارة القراءة، مصادرها التلاميذ.

3. آراء المدرس من عملية تعليم اللغة العربية بعد إجراء البحث، مصادرها

المدرس.

4. آراء التلاميذ عن استخدام الوسيلة التعليمية Prezi بطريقة القواعد والترجمة

في تعليم مهارة القراءة، مصادرها التلاميذ.

#### هـ. أدوات جمع البيانات

لهذا البحث استخدم الباحث لإجراء بحثه وتحقيق هدفه أدوات تالية :

##### 1. الاختبار

الاختبار هو عبارة عن أسلوب منظم لمقارنة أداء شخص أو مجموعة

أشخاص طبقا لمستوى معين في الأداء.<sup>□</sup> سيقوم الباحث لهذا البحث بالاختبار

مرتين، الاختبار القبلي والاختبار البعدي. فالاختبار القبلي هو الاختبار الذي

(11 hlm, رائد خليل العبادي, 2005)<sup>1</sup>

يفعل قبل استخدام وسيلة بريزي (prezi) في ترقية مهارة القراءة بطريقة القواعد والترجمة لدى تلاميذ الفصل التاسع بمدرسة مجاهدين المتوسطة بسورابايا جاوا الشرقية. والاختبار البعدي هو الاختبار الذي يفعل بعد استخدام وسيلة بريزي (prezi) في ترقية مهارة القراءة بطريقة القواعد والترجمة لدى تلاميذ الفصل التاسع بمدرسة مجاهدين المتوسطة بسورابايا جاوا الشرقية.

## 2. الاستبانة

الاستبانة هي طريقة إعطاء مجموعة من الأسئلة أو الصريجات المكتوبة إلى المستجيبين.<sup>□</sup> وكذلك هي وسيلة من وسائل جمع المعلومات.<sup>□</sup> هذه الطريقة يستخدمها الباحث لمعرفة آراء التلميذات عن استخدام الوسيلة التعليمية (prezi) بطريقة القواعد والترجمة في تعليم مهارة القراءة.

## 3. المقابلة

قال رخجي مصطفى عليان في كتابه البحث العلمي: مناهجه وأساليبه وإجراءاته نقلا عن قول عبيدات ومحمد وزميله، "المقابلة هي محادثة موجهة بين الباحث وشخص أو أشخاص آخرين بهدف الوصول إلى موقف معين يسعى الباحث للتعرف عليه من أجل تحقيق أهداف الدراسة".<sup>□</sup> ويقابل الباحث المدرس الذي يعلم طلاب الفصل التاسع (أ) في مدرسة مجاهدين بسورابايا. استخدم الباحث هذه الأداة للاكتشاف عن رأي مدرس مادة اللغة العربية عن استخدام الوسيلة التعليمية Prezi بطريقة القواعد والترجمة في تعليم مهارة القراءة وفي ترقية مهارة القراءة.

<sup>2</sup> (Sugiyono, t.t., hlm. 80)

<sup>3</sup> (hlm. 91, منذر الضامن, 2008)

<sup>4</sup> (hlm. 106, رخجي مصطفى عليان, 2001)

## و. طريقة تحليل البيانات

بعد عملية جمع البيانات بطريقة الاستبانة والمقابلة والاختبار القبلي والبعدي، سيقوم الباحث بتنفيذ تحليل البيانات وتفسيرها مستخدماً ثلاث طرائق فيما يلي:

### 1. طريقة تحليل البيانات من الاختبار

استخدم الباحث في هذه الدراسة طريقة التحليل الاحصائي، وهو الاختبار التائي (t-test) لتحليل البيانات التي يحصل عليها الباحث من خلال الاختبار القبلي والبعدي.<sup>5</sup> سيبين كما يلي :

أولاً: جدول نتائج الاختبار القبلي والبعدي والتفاوت بينهما كما يلي :

| D <sup>2</sup> | التفاوت<br>D=(x-y) | النتائج                   |                           | العينة      |
|----------------|--------------------|---------------------------|---------------------------|-------------|
|                |                    | الاختبار<br>البعدي<br>(Y) | الاختبار<br>القبلي<br>(X) |             |
|                |                    |                           |                           |             |
|                |                    |                           |                           | المجموع (Σ) |

ثانياً: تعيين معدل التفاوت بين الاختبارين، ورموزه كما يلي :

$$M_D = \frac{\sum D}{N}$$

البيان :

<sup>5</sup> (Muhammad Subanda & Sudrajat, 2001, hlm. 158)

$M_D$  : الوسط الحسابي أو المعدل من التفاوت بين الاختبار البعدي والاختبار القبلي

$D$  : تفاوت النتائج

$N$  : عدد العينة

ثالثاً: تعيين "t حساب" :

استخدم الباحث رموز "ت" (t-test) لمعرفة فعالية استخدام وسيلة بريزي

(Prezi) في ترقية مهارة القراءة بطريقة القواعد والترجمة لدى تلاميذ الفصل

التاسع بمدرسة مجاهدين المتوسطة بسورابايا جاوا الشرقية. وأما رموزها كما يلي

:

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

$$t_0 = \frac{M_D}{SE_{MD}}$$

البيان :

$t_0$  : الحاصل/المقارنة/t حساب

$M_D$  : نتيجة المتغير المتوسط

$SD_D$  : الانحراف المعياري

$SE_{MD}$  : متوسط معيار الخطأ

رابعاً: تعيين "t جدول"، ورموزه كما يلي:

$$df = N - 1$$

البيان:

$df$  : قائمة حرية

$N$  : عدد العينة

خامسا: التحليل الأخير هو إذا كان عدد "t حساب" أكبر من عدد "t

جدول 1، 5٪، "ف هناك فعالية في تجربة البحث باستخدام وسيلة بريزي (Prezi)

بطريقة القواعد والترجمة، وإذا كان عدد "t حساب" أصغر من عدد "t جدول

1، 5٪، "فليس هناك فعالية فيما جربه الباحث منه.

## 2. طريقة تحليل البيانات من الاستبانة

سيقوم الباحث بتحليل البيانات من الاستبانة، باستخدام رموز Likert التالية: □

$$\text{النسبة المئوية} = \frac{\text{الأجوبة تكرر}}{\text{عدد المستجيبين}} \times 100\%$$

$$P = \frac{F}{N} \times 100\%$$

البيان:

P : قيمة كل رقم في النسبة المئوية.

F : مجموعة إجابات كل تعبير.

N : مجموعة عدد العينة.

<sup>6</sup> (Pranatawijaya dkk., 2019, hlm. 129)

التفسير والتعيين من الرموز السابقة كما يلي :

|   |           |
|---|-----------|
| 1 | 76 – 100% |
| 2 | 56 – 75%  |
| 3 | 40 – 55%  |
| 4 | 10 – 39%  |

3. طريقة تحليل البيانات من المقابلة

وأما طريقة تحليل البيانات من المقابلة فهي بعد القيام بالاختبار القبلي والبعدي والاستبانة، سيذهب الباحث إلى مدرس المادة ويتم تحليلها من خلال ضمن إجابات المدرس من الأسئلة الموجودة. بملاحظة إجابات المدرس سيعرف الباحث أي إجابة سلبية أم إيجابية، إذا كانت إيجابية فاستخدام هذه الوسيلة والطريقة فعال، وعلى العكس إذا كانت سلبية فغير فعال.

نتائج البحث

1. عرض البيانات عن التجربة والاختبار وتحليلها

المقارنة بين نتائج الطالبات في الاختبارين القبلي والبعدي لمهارة القراءة

| الرقم | العينة | النتائج                   |                           | التفاوت<br>$D=(x-y)$ | $D^2$ |
|-------|--------|---------------------------|---------------------------|----------------------|-------|
|       |        | الاختبار<br>القبلي<br>(X) | الاختبار<br>البعدي<br>(Y) |                      |       |

|      |     |    |    |                       |    |
|------|-----|----|----|-----------------------|----|
| 3025 | -55 | 85 | 30 | أديندا نوبيتا         | 1  |
| 2025 | -45 | 75 | 30 | نيلا رياضية           | 2  |
| 3600 | -60 | 70 | 10 | فيليشا                | 3  |
| 3600 | -60 | 75 | 15 | أريزتي بوتري<br>أنوار | 4  |
| 3025 | -55 | 75 | 20 | هنا بوتري             | 5  |
| 1225 | -35 | 70 | 35 | النساء خانسا          | 6  |
| 2025 | -45 | 90 | 45 | سامية                 | 7  |
| 2500 | -50 | 75 | 25 | كاميليا               | 8  |
| 2025 | -45 | 65 | 20 | كانزا مولينا فيليرا   | 9  |
| 2500 | -50 | 75 | 25 | أنيساه راجا<br>هدايا  | 10 |
| 3025 | -55 | 75 | 20 | أفيني                 | 11 |
| 3025 | -55 | 80 | 25 | إيفا نور أنجرايني     | 12 |
| 2500 | -50 | 75 | 25 | إيلينشا سيرا الشفا    | 13 |
| 1600 | -40 | 70 | 30 | إيسراليتا             | 14 |
| 3600 | -60 | 80 | 20 | رحمة العزة            | 15 |
| 3025 | -55 | 85 | 30 | بريما بيستا           | 16 |
| 2025 | -45 | 65 | 20 | نيلة عائشة            | 17 |

|              |              |             |    |                   |    |
|--------------|--------------|-------------|----|-------------------|----|
| 2025         | -45          | 70          | 25 | فيرا              | 18 |
| 3025         | -55          | 85          | 30 | أسما شريف         | 19 |
| 2500         | -50          | 60          | 10 | عائشة نور رحمة    | 20 |
| 3025         | -55          | 65          | 10 | عائشة ناطقة       | 21 |
| 3025         | -55          | 85          | 30 | نوال طالب         | 22 |
| 2025         | -45          | 85          | 40 | إيلوك ماريكا      | 23 |
| 3025         | -55          | 65          | 10 | مينتاري أيدا ساني | 24 |
| <b>63000</b> | <b>-1220</b> | المجموع (Σ) |    |                   |    |

ومن الجدول السابق عرف الباحث بأن قيمة:

$$-1220 = \sum D$$

$$63000 = \sum D^2$$

$$24 = N$$

تعيين "t حساب"، ويتم من خلال العملية التالية:

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2} = \sqrt{\frac{63000}{24} - \left(\frac{-1220}{24}\right)^2}$$

$$SD_D = \sqrt{2625 - (-50,83)^2} = \sqrt{2625 - 2584}$$

$$SD_D = \sqrt{41}$$

$$SD_D = 6,40$$

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}} = \frac{6,40}{\sqrt{24-1}} = \frac{6,40}{\sqrt{23}}$$

$$SE_{MD} = \frac{6,40}{4,79}$$

$$SE_{MD} = 1,336$$

البيان :

$SD_D$  : الانحراف المعياري

$SE_{MD}$  : متوسط معيار الخطأ

$t_0$  : t حساب

$M_D$  : نتيجة المتغير المتوسط

من العملية السابقة عرف الباحث أن  $M_D - 50,83$  و  $SE_{MD} 1,336$  وبعد

ذلك أدخلها الباحث إلى رموز الإحصائي اختبار "t" (t-test) التالي:

$$t_0 = \frac{M_D}{SE_{MD}}$$

$$t_0 = \frac{-50,83}{1,336}$$

$$t_0 = -38,04$$

تعيين "t جدول"

وبعد معرفة نتيجة "t جدول" هي -38,04 بحث الباحث عن قائمة حرة بالرموز التالي:

$$df = (N - 1) = (24 - 1) = 23$$

البيان:

$df$  : قائمة حرة

$N$  : عدد العينة

بعد أن عرف الباحث القائمة الحرة أو (degree of freedom) فهي 23 ثم نظر إلى نتيجة قائمة "ت جدول" من ناحية الدلالة (taraf signifikansi) 5% ومستوى الدلالة 1%.

- مستوى الدلالة (taraf signifikansi) 1% = 2,81

- ومستوى الدلالة (taraf signifikansi) 5% = 2,07

التحليل الأخير هو إذا كان عدد  $t$  "حساب" أكبر من عدد  $t$  "جدول" فهناك فعالية في تجربة البحث باستخدام وسيلة بريزي (Prezi) بطريقة القواعد والترجمة، وإذا كان عدد  $t$  "حساب" أصغر من عدد  $t$  "جدول" فليس هناك فعالية فيما جربه الباحث منه. وبالنظر إلى نتائج العملية السابقة تبين أن:

$$-38,04 = \text{"حساب } t\text{"}$$

$$2,81 = \%1 \text{ و } 2,07 = \%5 = \text{"جدول } t\text{"}$$

ثم قارن الباحث "t حساب" بـ "t جدول" ومن هذه المقارنة تعرف بأن نتيجة "t حساب" أكبر من عدد "t جدول"، معنى ذلك فهناك فعالية فيما جربه الباحث من استخدام وسيلة بريزي (Prezi) في ترقية مهارة القراءة بطريقة القواعد والترجمة لدى تلاميذ الفصل التاسع بمدرسة مجاهدين المتوسطة بسورابايا جاوا الشرقية. وهذه الصورة من تلك المقارنة:

$$t \%5 < t_0 > t \%1$$

$$2,07 < -38,04 > 2,81$$

#### خلاصة البحث

اعتمادا على عرض البيانات السابق وتحليلها أن استخدام وسيلة بريزي (Prezi) بطريقة القواعد والترجمة لترقية مهارة القراءة لدى تلاميذ الفصل التاسع (أ) بمدرسة مجاهدين المتوسطة بسورابايا جاوا الشرقية فعال. لأن نتيجة التلميذات بعد استخدام وسيلة بريزي (Prezi) بطريقة القواعد والترجمة أكبر من نتيجة التلميذات قبل تطبيقها، فنتيجة معدلة التلميذات قبل تدريس مهارة القراءة باستخدام وسيلة بريزي (Prezi) بطريقة القواعد والترجمة هي 24,16 وبعد تدريس مهارة القراءة باستخدام وسيلة بريزي (Prezi) بطريقة القواعد والترجمة كانت نتيجة معدلتهن 75. والنتيجة من الاختبار (t-test) هي أن "ت" حساب (-38,04)، ومقدار "ت" الجدول (t-table) هي (2,81 و 2,07) أي أن النتيجة "ت" الحساب أكبر من "ت" الجدول. وهذه تدل على أن فرضية البحث مقبولة بمعنى أن استخدام وسيلة بريزي (Prezi) بطريقة القواعد والترجمة لترقية مهارة القراءة لدى تلاميذ الفصل التاسع (أ) بمدرسة مجاهدين المتوسطة بسورابايا جاوا الشرقية فعال.

وأكد ذلك أيضا أن النتيجة من الاستبانة فهي 92,48% يختزن الإجابة "موافق". وهذه تدل على أن استخدام وسيلة بريزي (Prezi) بطريقة القواعد والترجمة لترقية مهارة القراءة لدى تلاميذ الفصل التاسع (أ) بمدرسة مجاهدين المتوسطة بسورابايا جاوا الشرقية فعال . وأما نتيجة المقابلة مع مدرس مادة اللغة العربية للفصل التاسع (أ) هي أن استخدام وسيلة بريزي (Prezi) بطريقة القواعد والترجمة لترقية مهارة القراءة لدى تلاميذ الفصل التاسع (أ) بمدرسة مجاهدين المتوسطة بسورابايا جاوا الشرقية فعال.

## المراجع

Muhammad Subanda & Sudrajat. (2001). *Dasar-dasar Penelitian Ilmiah*. Pustaka Setia.

Pranatawijaya, V. H., Widiatry, W., Priskila, R., & Putra, P. B. A. A. (2019). Penerapan

Skala Likert dan Skala Dikotomi Pada Kuesioner Online. *Jurnal Sains Dan*

*Informatika*, 5(2), Article 2. <https://doi.org/10.34128/jsi.v5i2.185>

Sugiyono. (t.t.). *Kualitatif dan R&D, Metode Penelitian Kuantitatif*.

Yeyen Febrianti Sekar Romi, Nailur Rahmawati, & Nafis Azmi Amrullah. (2020).

MABAR : PENGEMBANGAN MEDIA PEMBELAJARAN BERBASIS

ADOBE FLASH PROFESSIONAL CS 6 UNTUK KETERAMPILAN

MENYIMAK BAHASA ARAB KELAS VII MTSN. *Lisanul Arab: Journal of Arabic Learning and Teaching*.

إعداد الكتاب التعليمي لتنمية مهارة الكلام لدى طلاب المستوى الأول ببرنامج الإيمان لتعليم (t.t.). أدিকা فوطرى

اللغة العربية بسورابايا جاوى الشرقية. جامعة علي بن أبي طالب

(t.t.). القرآن الكريم

رائد خليل العبادي. (2005). *الإختبارات المدرسية*. مكتبة المجتمع العربي للنشر والتوزيع

رخجي مصطفى عليان. (2001). *البحث العلمي: مناهجه وأساليبه وإجراءاته*. بيت الأفكار الدولية

علي أحمد مذكور. (2002). *تدريس فنون اللغة العربية*. دار الفكر العربي

منذر الضامن. (2008). *أساسيات البحث العلمي*. دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة